



str. 3

SAMOSPRÁVA

**Zimná údržba mestskej časti**

str. 7

ZO ŽIVOTA

**Nakupujme kvalitné potraviny**

str. 8

KULTÚRA A ŠPORT

**Pozvánka na Ťahanovský ples**

## V magickej chvíli Vianoc sa zastavme

Vážení spoluobčania,

dni sa nám skracujú, noci predlžujú a my aj v tomto roku so zvedavosťou očakávame príchod tej najkrajšej a najdojímavejšej noci v roku – Tichej noci. Predchádza jej Štedrý večer a 4 adventné týždne očakávania. My, dospelí, si snáď ani neuvedomujeme moc týchto sviatkov tak hlboko, ako ich prežívajú naše deti. Niet krajšieho pohľadu pre rodiča, ako keď vidí rozžiarené očka svojich potomkov pri vianočnom stromčeku, ktorý okrem navešaných dobrôt pre radosť našich ratolestí, ponúka aj podstatne príťažlivejšie veci, ktorými sú darčeky pod ním. Pravá vianočná atmosféra sa začína až šušťaním baliaceho papiera, po ktorom dychtivo kľžu detské rúčky snažiac sa čo najskôr dostať sa k obsahu balíčka. Radosť je o to väčšia, o čo viac bola odmenená ich celoročnou poslušnosť a usilovnosť počtom balíčkov. Bohatosť štedrovečernej nádielky pod stromčekom odráža fakt, že i nám sa celý rok darilo a darčeky pod stromčekom len odzrkadľujú výsledky našej celoročnej práce. V magickej chvíli Vianoc by sme sa mali zastaviť a porozmýšľať o sviatku, ktorý tak intenzívne každoročne prežívame a spomenúť si na tých, ktorí to šťastie nemajú a aspoň v duchu za nich vysloviť tichú modlitbu, či pozitívne srdečné pranie. Veď možno za stenou paneláku sedí niekto osamelý, chorý,

či inak zmietaný osudom. Spomeňme si na ľudí, ktorí možno práve v tejto sviatočnej chvíli trpia rukou násilníka, či so zbraňou v ruke stoja tvárou v tvár nepriateľovi v niektorom aktuálnom vojenskom konflikte, či mierovej misii. Spomeňme si na ľudí, ktorí trpia i dnes kvôli svojmu národnostnému, rasovému pôvodu, politickému, náboženskému či občianskemu presvedčeniu, alebo sú vylúčení zo spoločnosti kvôli nejakej inakosti. Spomeňme si na všetkých, ktorých sme vo svojom živote poznali, ale ktorých už viac nestretneme. Tieto sviatky nám dávajú omnoho viac možností ako iné všedné dni zamyslieť sa nad podstatou nášho bytia, nad zmyslom nášho života alebo sa proste len pristaviť a v duchu sa potešiť s ľuďmi, s ktorými sme sa kedysi vídávali, ktorí nás vychovali, ktorí nám v živote odovzdali múdrosť a cenné rady. Len vďaka nim teraz sedíme v kruhu našich najbližších a práve teraz, pri vianočnom stole, listujeme v nádherných spomienkach ako ich potomkovia a pamätníci. Áno, pri vianočnom stromčeku nezvyknú stáť len žijúce generácie, ale celá podstata nášho bytia, či už minulé, prítomná alebo budúca. Skúsme si to uvedomiť, keď sa budeme pozerat' do svetiel rozžiareného vianočného stromčeka.

Z celého srdca Vám želim príjemné sviatky, moji drahí spoluobčania!

Emil Petrvalský - starosta



*Pane, Ty si ten svet stvoril,  
na myslí máš všetky tvory:  
deti, zvery, lesy, polia,  
sneh keď padá do údolia,*

*ochráň Božskou mocou, prosím,  
drahých, ktorých v srdci nosím.  
Lásky vrúcnej zapáľ plameň  
a zostaň navždy s nami,  
Amen.*

- Ladislav Fričovský

## Prevenca pred krádežami počas Vianočných sviatkov a Silvestra

Čas vianočných sviatkov sa nezadržateľne blíži. Za krátky čas sa na adventnom venci rozsvietia postupne sviece, čo značí, že sa kráti čas na nakupovanie darčiek pre svojich blízkych. Vianočné sviatky a Silvester sú časom, kedy kupujeme ešte viac ako inokedy. V tomto čase trávi mnoho ľudí v obchodoch, nákupných centrách, supermarketoch, na trhoviskách s plnými peňaženkami ako je zvykom v iné dni roka. Pozornosť ľudí sa viac než na kontrolovanie svojich osobných vecí upriamuje na to, aby na

niečo, či niekoho nezabudli a aby vybrali taký darček, ktorý najviac poteší našich blízkych. Obvodné oddelenie Policajného Zboru Košice Ťahanovce upozorňuje, že čas predvianočných nákupov je obdobím, kedy dochádza k majetkovým škodám omnoho častejšie než počas bežného roka, pretože zloději vedia veľmi dobre využiť nepozornosť ľudí, „tlačenicu“ v obchodoch, na trhoviskách a tak ich šikovné prsty vedia ľudí obrat' o peniaze, doklady či cennosti. Zároveň opatnosť by nemala chýbať ani počas

cestovania v prostriedkoch hromadnej dopravy, či nechávania osobných, či cenných vecí vo svojich autách na parkoviskách. Zloději sú neustále pripravení využiť vhodnú príležitosť a pripraviť neprijemné prekvapenie. Kým ľudia nakupujú, „skúsení vreckári“ majú čas pozorovať a striehnuť na vhodnú príležitosť. Spravidla sa zamerajú na takú osobu, ktorá sa počas nakupovania správa nedostatočne obozretne a rizikovo.

**pokračovanie na strane 3 »**

## Harmonogram poslaneckých dní na I. polrok 2013

Poslanecké dni budú vykonávané poslancami Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Košice-Sídliisko Ťahanovce v abecednom poradí, každú stredu (mimo dní, keď rokuje miestne zastupiteľstvo) v čase od 16,00 do 17,00 hod. v miestnosti číslo 7.

dátum	meno poslanca	dátum	meno poslanca
9. 1.	Hirman Jaroslav, PhD.	27. 3.	Badanič Marko, Ing.
16. 1.	Ihnát Miloš, Ing.	3. 4.	Baňasová Dana
23. 1.	Karabaš Peter Ing.	10. 4.	Betuš Cyril, JUDr.
30. 1.	Kiššová Galina, Ing.	17. 4.	Boris Attila
6. 2.	Kozáková Ľubica, Ing.	24. 4.	Boris Ľubor, Ing.
13. 2.	Nad' Pavel, MVDr., PhD.	15. 5.	Borovská Mária
20. 2.	Nagyová Danica MVDr.	22. 5.	Bozogáň Peter, Ing.
27. 2.	Sabo Mikuláš Ing.	29. 5.	Bozogánová Danka, Ing.
29. 2.	Vašková Paulína	5. 6.	Červeňáková Elena, Mgr.
6. 3.	Výrostko Stanislav	12. 6.	Dudič Michal, Ing.
13. 3.	Ambrušová Uršuľa PaedDr., PhD.	26. 6.	Figeľ Jozef, MVDr.

## Za shell-kou je už čisto

-raj-



foto: archív

Prístrešok postavený z komunálneho odpadu v lokalite za čerpacou stanicou Shell na sídlisku Ťahanovce, ktorý bol donedávna nelegálne obývaný rómskou komunitou, bol v novembri 2012 na príkaz starostu mestskej časti, zlikvidovaný. Rómska rodina, ktorej prednedávnom boli odobraté štyri deti, prístrešok opustila a miesto jej pobytu zatiaľ nie je známe. Lokalitu za asistencie mestskej polície navštívil pred zbúraním štatutár v sprievode veliteľa stanice

MsP. Likvidačné práce boli zverené uchádzačom o zamestnanie, ktorí na sídlisku vykonávajú aktívnu činnosť. Po dohode s firmou Kosit, bol následne tento nelegálne nahromadený odpad z miesta vyvezený a zlikvidovaný. Mestská časť ďakuje veliteľovi stanice mestskej polície JUDr. Fejedelemovi a príslušníkom mestskej polície za dobrú spoluprácu pri riešení problému nelegálnych osád v okolí mestskej časti Košice-Sídliisko Ťahanovce.

## V budúcich komunálnych voľbách budeme voliť menej poslancov

zdroj: Mesto Košice



foto: ilustračné

Novela Zákona o Košiciach dosiahla zníženie počtu poslancov Mestského zastupiteľstva, ktorý predkladatelia navrhli znížiť z 50 na 41. Zákon o obecnom zriadení totiž určuje mestám nad 100 tisíc obyvateľov počet poslancov MZ v počte až 41. Doterajších 50 poslancov MZ určoval osobitný zákon, ktorým sa Mesto Košice doposiaľ riadilo.

Novela znižuje aj počet poslancov mestskej časti. Zákon o meste Košice doteraz určoval počet poslancov mestskej časti nasledovne: V mestskej časti do 3

000 obyvateľov 5 až 9 poslancov (po novom ich bude 3 až 5), v mestskej časti nad 3 000 obyvateľov do 10 000 obyvateľov 9 až 13 poslancov (po novom ich bude 5 až 7), v mestskej časti nad 10 000 obyvateľov do 20 000 obyvateľov 13 až 19 poslancov (po novom ich bude 7 až 11), v mestskej časti nad 20 000 obyvateľov 19 až 23 poslancov (po novom ich bude 11 až 13).

Spracovateľov novely motivovala najmä úspora a zefektívnenie a optimalizácia práce košickej samosprávy.

„To, čo Košičania ušetria na platoch a výhodách poslancov, dostanú späť v podobe lepšieho fungovania mesta. Ročne o 500 tis. EUR viac v mestskej kase bude môcť byť použitých na budovanie ihrísk, opravy chodníkov a ciest, častejšie kosenie či investície do sociálnych služieb. Jednoducho na časť z tohto, na čo dnes peniaze v meste ani mestskej časti nemáme,“ uviedol mestský poslanec a poslanec NR SR, Otto Brixi.

Novela Zákona o meste Košice bude účinná od 1. januára 2013 a počty poslancov sa budú meniť už od najbližšieho volebného obdobia.

## Z rokovacieho stola...

-raj-



foto: ilustračné, archív

Posledné tohtoročné zasadnutie poslancov miestneho zastupiteľstva je naplánované na 19. decembra. Ústredným bodom programu bude bezpochyby budúročný rozpočet.

Pri tvorbe návrhu programového rozpočtu sa vychádza zo súčasne platného rozpočtu mestskej časti, mesta Košice, ekonomickej situácie Slovenskej republiky a mesta Košice.

Do návrhu rozpočtu je zapracovaný hlavný príjem z podielových daní vo výške, ktorá bola v roku 2012. Táto položka sa stáva záväznou až po schválení rozpočtu mesta Košice.

V návrhu rozpočtu na rok 2013 je zohľadnené Memorandum podpísané medzi vládou Slovenskej republiky a ZMOS-om, ktoré zaväzuje obce dodržiavať zákon č. 493/2001 Z.z. o rozpočtovej zodpovednosti a zároveň plánovaný scho-

dok HDP do výšky 2,9 %. Návrh rozpočtu, ktorý je predložený do decembrového miestneho zastupiteľstva si v plnom znení môžete prečítať na webovom sídle mestskej časti.

Poslanci na svojom decembrovom zasadnutí sa ďalej zoznámia so správami o bezpečnosti a poriadku na sídlisku, ktoré do zastupiteľstva predkladá štátna i mestská polícia, na schválenie je pre nich pripravený doplnok k VZN o poskytovaní dotácií, prerokujú sa kompetencie starostu vo vzťahu k rozpočtu mestskej časti i návrhy odmietať pre volených orgánov mestskej časti. Poslanci by mali odobrať aj budúročný harmonogram zasadnutí poslaneckého zboru a poslanecké dni.

Zasadnutie miestneho zastupiteľstva sa uskutoční o 16. hodine v zasadačej miestnosti miestneho úradu na Americkej triede 15.



## Prevenca pred krádežami počas Vianočných sviatkov a Silvestra

*pokračovanie zo strany 1*

Riziko, že si zloději počas vianočných nákupov vyhliaďnú práve Vás, môžete pritom znížiť aj Vy sami, tým, že budete dodržiavať zásady bezpečného nakupovania a tak sa nestanú obeťou krádeže. Tu je niekoľko jednoduchých rád ako sa chrániť pred zlodějmi:

- *Skúsený vreckár vie kabelku, či vrecká prehľadať v priebehu niekoľkých sekúnd. Preto by si počas nákupov ľudia nemali nechávať peňaženky na vrchu kabeliek zavesených na pleci alebo na iných miestach, ktoré sú pre zlodēja ľahko prístupné. Rovnako počas nakupovania tovaru a vyberania tovaru z regálov nenechávať kabelky a tašky v nákupných vozíkoch alebo zavesené na rukoväti vozíka, stačí len pár sekúnd aby došlo k odcudzeniu Vašich vecí.*

- *Pokiaľ je to možné, nenosiť so sebou veľkú finančnú hotovosť. Používať rôzne spôsoby platby a uprednostňovať bezpečnejšie formy úhrady. Ak nie je iná možnosť ako je platba v hotovosti, rozdeliť si hotovosť napríklad na viacero rovnako bezpečných miest. Osvedčilo sa nosiť v peňaženke len minimálnu hotovosť, väčšiu sumu si je potrebné uložiť mimo peňaženky alebo na jej spodok.*

- *Peniaze je potrebné uložiť do vnútorného vrecka na vetrovke, svetri či košeli. Peniaze nepatria ani do zadného vrecka nohavíc. Taktiež nosenie mobilných telefónov zavesených na opasku nohavíc nie je najbezpečnejšie.*

- *Rovnako ako so svojou hotovosťou nakladať aj so svojimi osobnými dokladmi, kľúčmi od bytu, kľúčmi od motorového vozidla, mobilným telefónom. Neodkladajte ich všetky spolu na jedno miesto, odložte si ich na viacero miest, na ktorých ich budete mať pod kontrolou.*



*foto: ilustračné, archív*

*nstržm. Ing. Jaroslav Žigala*

- *Po zaplatení tovaru si treba peňaženku najprv odložiť do kabelky, riadne ju zatvoriť a až potom odložiť nákup. Ani pri opustení auta, hoci len na krátky čas, nie je dobré nechávať na sedadlách, prípadne inak viditeľne uložené kabelky, tašky, mobilné telefóny, cenné predmety, panel od autorádia a iné veci, ktoré by mohli byť pre zlodějov lákavé. Odložené veci vždy odkladať do kufra auta, cenné predmety (notebook, doklady a pod.) si radšej vziať so sebou.*

- *Pozornosť je potrebné venovať odkladaniu nákupu do svojho motorového vozidla. Nikdy nenechávať pri odkladaní nákupu otvorené všetky dvere na aute. Kým bude venovaná pozornosť nakladaniu tovaru, zloději majú čas do auta nastúpiť a ak sú v ňom nechané aj kľúče, uľahčíte im ich prácu.*

- *Vreckoví zloději pôsobia najmä tam, kde sa pohybuje väčšie množstvo ľudí. Vreckári pracujú v skupinách a často pri krádežiach využívajú nepozornosť ľudí a to hlavne v dopravných prostriedkoch. Ak ste v tlačenici, venujte pozornosť najbližšiemu okoliu a kontrolujte si svoje veci vo vreckách.*

Obvodné oddelenie Policajného zboru Košice Ťahanovce dúfa, že uvedené rady budú pre občanov užitočné a pomôžu ochrániť sa i pred tými najšikovnejšími zlodějmi a zároveň praje občanom, aby bol čas priprav na slávenie Vianočných sviatkov ako aj Nového roka v kruhu Vašej rodiny pokojný a radosťný.

## Zimná údržba 2012/2013 – usmernenie

*Ing. Miron Jesenský*



*foto: ilustračné, archív*

**Mestská časť Košice – Sídliisko Ťahanovce vo svojej kompetencii je povinná v zmysle cestného zákona z pozície vlastníka zabezpečovať zimnú údržbu na chodníkoch postavených z prostriedkov mestskej časti v nasledovných lokalitách:**

1. Schodisko medzi miestnym úradom a zdravotným strediskom
2. Dlaždicový chodník vo svahu k zastávke MHD Bruselská na Európskej triede
3. Rampa a schody z Bukureštskej na Európsku triedu /medzi vežiakmi Európska trieda 9 a 11/
4. Rampa Hanojská – Ázijská trieda
5. Chodník zo zastávky MHD Sofijská /pri Metre/ smerom na Sofijskú
6. Chodník bezbariérový pozdĺž Ázijskej triedy zo zastávky MHD Hanojská smerom na Havanskú
7. Chodník bezbariérový z Ázijskej triedy na Havanskú pri supermarkete COOP

8. Plocha okolo stánku PNS, schodisko pri opornom múre parkoviska MILA, bezbariérová rampa Budapeštianska – Americká trieda
9. Chodník Aténska k zastávke MHD na Americkej triede pod lávkou
10. Chodník Čínska k zastávke MHD Belehradská na Ázijskej triede
11. Rampa pri zastávke MHD Belehradská, chodník za vežiakmi Juhoslovanská 5-7
12. Rampa a chodník v trávniku Havanská 1-2
13. Schody a chodník pri garážach na Bukureštskej
14. Bezbariérový prechod pri gréckokatolíckom kostole – kaplnke cez Európsku triedu
15. Vjazdy na parkoviská Ázijská trieda /medzi Hanojskou a Pekinskou/
16. Vjazd na parkovisko Čínska /pri Olympii/
17. Aténska 11 – 12 – chodník cez trávnik
18. Bezbariérové prepojenie Čínskej ulice s Ázijskou triedou /pri Lagune a vodojeme/
19. Schody od pasáže na Budapeštianskej do parku a chodník cez park
20. Bezbariérová rampa a schody Aténska /prístup z Aténskej na zastávku MHD na Americkej triede/
21. Chodník na Belehradskej ulici /prístup z Ázijskej triedy k supermarketu COOP/
22. Chodník a schody pri štitovej stene Budapeštianska 32 a 34
23. Prístupový chodník k ZŠ Bruselská /z Aténskej/ a schody smerom k Bruselskej 16
24. Rampa Juhoslovanská /za bytovým domom Varšavská 17,18/

Mestská časť príslušnú zimnú údržbu bude vykonávať v uvedených prípadoch 1 – 24 vlastnými kapacitami, kapacitami ÚOZ a v prípade potreby inými cudzími dohodnutými kapacitami.

Vzhľadom na mieru využívania uvedených peších ťahov je nástup kapacít na odstránenie prekážok v schodnosti potrebný ihneď.

Ostatné komunikácie a chodníky budú čistené v zmysle operačného plánu zimnej údržby mesta Košice na obdobie 2012/2013, ktoré je zverejnené na webovom sídle mestskej časti [www.tahanovce.net](http://www.tahanovce.net).

## Tip na vianočný zákusok

V zbierkach Východoslovenského múzea v Košiciach, ktoré si tento rok pripomína 140. rokov od založenia a patrí k najstarším a najvýznamnejším múzeám na Slovensku, sa nachádza vyše 500 000 zbierkových predmetov. Medzi jeden z nich patrí aj rukopisný receptár z roku 1781, písaný v nemčine. Z niekoľkých desiatok chutných receptov na vianočný stôl vyberáme tento:

### Mandľový závin

Vezmi 15 lôtov peknej výrazkovej múky, nakrájaj do toho 10 lôtov masla a soľ, ušľahaj jedno celé vajce a jeden žltok s troškou mlieka a spracuj to spolu ako maslové cesto. Vyvalkaj celkom natenko, aby sa vytiahlo podľa toho, aký závin chceš a natri na to plnku.

Uršula Ambrušová, poslankyňa MZ

**Plnka:** Daj funt cukru do kastrolíka a zalej žajdlíkom vody a var, až sa táhá. Stiahni z ohňa, pridaj funt roztlčených mandlí, dobre premiešaj, daj znova na oheň, až sa mandle trocha pomiagajú, daj vychladnúť, pridaj dve celé vajcia a dva žltky a hodinu miešaj. Ešte vhod' nadrobno nakrájanú citrónovú kôru a škoricu a máš plnku hotovú. Polož pripravený závin na rajnicu vymazanú maslom, polej troškou studeného mlieka, daj na oheň a peč pekne pomaly. Počas pečenia polievaj závin masťou alebo maslom (1 lôt – spravidla 17,5 gramu, žajdlík okolo 0,4 kg). Záruku úspechu receptu potvrdil aj povestný kuchár Jaroslav Židek, ktorý ho tohto roku vo svojej relácii pred kamerami upiekol aj ochutnal na Uličke remesiel v Košiciach.



Pozývame Vás na

## Ťahanovské vianočné trhy

14. decembra 2012 o 15.00 h.  
V pasáži Budapeštianskej ulice

Príďte si vychutnať predvianočnú atmosféru s pomocou vianočných ozdôb, ručných prác a voňavých dobrot s kultúrnym programom, v ktorom vystúpi jubilejní VIGANČEK

### Vianočné vtipy

Janko sa na Vianoce pýta otca:

Oco vieš, ktorý vlak najviac mešká? Nie synak.

No predsa ten, čo si mi sľúbil minulé Vianoce.

\*\*\*

„Mama, cítiš to? Vôňu vanilky, čerstvo vyrúbanej jedličky, vianočného pečiva ... „

„Cítim, cítim - tí susedia sa ale majú!“

## Naša anketa

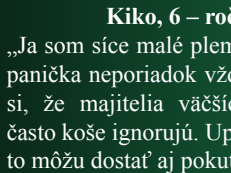
Danica Nagyová, Janka Rajňáková

V mestskej časti žije mnoho havkáčov – štvornohých priateľov detí, osamelých ľudí, či celých rodín. Stretávame ich na každom kroku a stali sa súčasťou života na sídlisku. S ich držaním v obytnej zóne však pribudli problémy. Tým najväčším, s ktorým sa aj samospráva pasuje už dlho, je znečisťovanie verejných priestranstiev, ihrísk psími exkrementami. Osadenie košov na biologický odpad uvítalo mnoho majiteľov psov a situácia v čistote verejných priestranstiev od jari zreteľne vzrástla. V krátkej ankete sme oslovili majiteľov psíkov s otázkou, ako hodnotia osadenie týchto košov a možnosť vyzdvihnúť si bezplatne vrecúška na exkrementy. Ich reakcie sme priniesli prostredníctvom ich štvornohých miláčikov:



### Andy, 9 ročný shitzu

„Počkajte, ja som veľmi fotogenický, zapožujem vám pred objektívom. S paničkou sa niekedy nabhám až ku vzdialenému košu, uvítali by sme aj väčšie množstvo schránok na psí trus.“



### Kiko, 6 – ročný yorkširsky teriér:

„Ja som síce malé plemeno, ale po mne moja panička neporiadok vždy uprace, všimol som si, že majitelia väčších psíkov odpadkové koše ignorujú. Upozornili sme ich, že za to môžu dostať aj pokutu.“



### Niki, 3 mesačná krížienka z útulku:

„Som šťastná, že mám nový domov, moji majitelia ma učia hygienickým návykom už od malička, zmenil sa nielen môj život, ale aj život mojej novej rodiny, všetci ma majú radi a ja milujem šantenie a prechádzky.“



### Rex, kríženec 12 rokov:

„Ja mám v prepočte na ľudský vek už 84 rokov, som taký múdry starček, chodím pomalšie a rozvážnejšie, tiež by som bol rád, keby bolo košov viac, aby sme k nim s mojím pánom nemuseli tak ďaleko chodiť.“



### Lejla, 2 ročná krížienka:

„Ja dokážem rešpektovať tabule zákazu vstupu psov, vôbec mi nevadia, mám dosť iných miest, kde ma môj pán chodí venčiť. Viem, že miesta, kam, nesmiem, sú vyhradené deťom a ja mám deti rada.“



### Beggie, 2 roky, maltézsky psík:

„Ja som najviac uvravený resp. uštekaný psík, ale chcem vám toho toľko povedať, som rada, že majitelia psíkov ich trus odpracú, lebo mám biele labky a nerada by som si ich niečím nevábnne voňavým zašpinila.“



### Beny, 6 ročný kríženec:

„Koše sú super vec, ale už ma nezdržujte, čaká ma moja obľúbená prechádzka, veľmi sa ponáham.“





**VYHRAJTE TV  
S NAŠÍM ÚČTOM!**

**NOVÁ  
POBOČKA**



**OTVORTE SI ÚČET V NOVEJ POBOČKE V ŤAHANOVCIACH  
A VYHRAJTE SMART TV**

Americká trieda 11

Pondelok – piatok: 9:00 – 17:00 hod.

[www.csob.sk](http://www.csob.sk)

ČLEN KBC GROUP



**ČSOB**  
FINANČNÁ SKUPINA

# Viganček na CD-čku

Janka Rajňáková

Milým darčekom potešila prednádavnou starostu mestskej časti riaditeľka Materskej školy Melánie Nemcovej na Budapeštianskej 3 Lenka Adzimová. Je ním CD nosič s nahrávkami hier, spevov a rozprávania detského folklórneho súboru Viganček, ktorý uzrel svetlo sveta pri príležitosti 20. výročia vzniku súboru pod vedením Lenky Adzimovej a Ivana Haracha. Súčasťou CD-čka v netradičnom šate je aj maličký tlačенý sprievodca s fotografiami a menami účinkujúcich. Z neho vyberáme:

„Viganček sú šatôčky, ktoré deti kedysi nosievali, keď vyrástli z plienok a kým dorástli do kroja. Rovnaké chlapci i dievčatka.



Detský folklórny súbor Viganček vznikol v spíšskej obci Kluknava v roku 1991. Je priamym pokračovateľom Folklórnej skupiny Bradlan, ktorá pôsobila v Kluknave v rokoch 1958 – 1993.

V Košiciach pri Základnej škole Bruselská 18 na sídlisku Ťahanovce začal súbor pracovať v septembri

2002.

Aj v meste súbor spracúva výlučne folklórny materiál svojho bývalého pôsobiska. Sídliskové deti zdedili vigančeky spolu so spomienkami, pesničkami, hrami, tancami a huncústvami našich predkov, ktoré sa skrývali v zapratých záhyboch. Sú za ne vďačné, pretože im robia život krajším. Sme presvedčení, že raz ich budú s úctou požívať ďalej. Tak, ako je to v rozprávke O troch grošoch.“ - Lenka Adzimová

Vigančeku k jeho dvadsiatinám prajeme všetko najlepšie, hlavne úspešné pokračovanie v tejto krásnej tvorivej práci, ktorá lahodí nielen našim očiam a ušiam, ale aj našim srdciam.

## Materská škola Havanská 26, Košice

Tvorivá dielňa s rodičmi

Prišla jeseň, prišiel vietor.

Aj rodičia prišli k nám, aby spolu s detičkami vyrobili aeroplán.

Aeroplán sa nevydaril, spravili sme šarkanov. Jeden krajší ako druhý, lietali nám oblohou.



# Nakupujme kvalitné potraviny

MVDr. Danica Nagyová, poslankyňa MČ

Blížia sa Vianoce a s nimi aj väčšie nákupy. Každý z nás nakupuje radšej viac a do zásoby, aby vianočný stôl bol štedrý a bohatý, aby na ňom nič nechýbalo. Keďže pracujeme ako kontrolórka potravín v obchodnej sieti, rada by som poradila obyvateľom nášho sídliska, na čo si pri nakupovaní potravín treba dávať pozor, čo si všimnúť a čoho sa treba vystríhať. Musíme si uvedomiť, že prvým kontrolórom potravín v obchode je sám spotrebiteľ a spotrebiteľmi sme my všetci. My rozhodneme, aký tovar si kúpime.

Pri nákupe čerstvých potravín, napr. mliečnych výrobkov, mäsových výrobkov alebo mrazených potravín si treba všimnúť, či majú neporušený obal, ktorý má ochrannú funkciu, ale zabezpečuje aj to, aby potraviny v ňom zabalené, si po celý čas predaja zachovali svoje kvalitatívne vlastnosti. Napr. ak je mäsový výrobok vákuovo balený, čo musí byť uvedené aj v označení výrobku a tento má poškodený obal, výrobok v ňom zabalený môže mať zmenenú farbu, vôňu, môže vysychať. Aj káva s porušeným obalom má už vyprchanú vôňu. Hlbokozmrazené výrobky hydina, ryby alebo zelenina nesmú byť na povrchu pokryté hrubou vrstvou kryštálikov ľadu. Takého výrobky nekupujeme, namražený ľad na povrchu výrobkov svedčí o tom, že výrobok bol rozmrazený napr. pri nedodržaní teplotných režimov v mraziacich boxoch a vzápätí bol znova zmrazený, čo je neprípust-

né. Takisto nekupujeme ovocie a zeleninu s výskytom hniloby resp. plesne na povrchu. Plesneň je toxická pre ľudský organizmus, ak ju aj vyrežeme, prerastá do hĺbky, kde ju nemusíme spozorovať voľným okom. Zelenina a ovocie so zníženou kvalitou, predávané so zľavou, nesmú vykazovať známky rozkladu, zápachu, hniloby a výskytu plesní. Na konzumáciu nahnitých a plesnivých plodov sú citliví hlavne starší ľudia a deti, u ktorých môže dôjsť k zdravotným ťažkostiam. Ak po otvorení jogurtu po vybratí z chladničky zistíme pod viečkom kolónie plesní, takýto jogurt nekonzumujeme. Pri nákupe si pozorne všimajme, či nie sú v predaji výrobky po uplynutí dátumu spotreby alebo dátumu minimálnej trvanlivosti. Predaj takýchto výrobkov je podľa našej legislatívy zakázaný, tieto výrobky nesmú byť predávané ani v akciách ako zľavnené. Zloženie výrobku by si mali všimnúť hlavne alergici, v označení výrobku musí byť zreteľne označený výskyt alergénov, u nebalených výrobkov, napr. u pekárenských výrobkov a mäsových výrobkov, musí byť informácia o zložení výrobku k dispozícii pre spotrebiteľa v blízkosti predajného miesta týchto výrobkov. K alergénom patria napr. sója, lepok, mliečna bielkovina, vaječná bielkovina, zeler. Všetky potraviny živočíšneho pôvodu musia mať v označení oválnu zdravotnú značku, kde je uvedená skratka krajiny pôvodu, odkiaľ výrobok pochádza a schvaľovacie číslo prevádzkarne



foto: ilustračné, sxc.hu

výrobcu alebo baliarne napr. CZ, SK, DE.

Častou otázkou, ktorú ako výkonní pracovníci potravinového dozoru v obchodnej sieti od spotrebiteľov dostávame je, prečo vajcia, označené oválnou značkou a vľakou so slovenským štátnym znakom s kódom SK obsahujú vo vnútri balenia poľské vajcia. V tomto prípade je v ovále kód SK ako krajina pôvodu baliarne. Podľa európskej legislatívy, platnej aj u nás postačuje, ak je v označení na obale uvedený odkaz, že krajina pôvodu je uvedená priamo zreteľne a nezmazateľne na škrupine vajca. Ak si chce spotrebiteľ kúpiť vyslovene len slovenské vajčka, nemá inú možnosť, ako sa o ich pôvode informovať priamo v predajni, alebo narušiť obal a pozrieť si krajinu pôvodu priamo na vajci. Dôležitou informáciou je aj to, že predavačky musia pri predaji

mäsových výrobkov postupovať pri manipulácii s nimi hygienickým spôsobom. To znamená, že si po manipulácii s mäsom, peniazmi, musia dôkladne umyť ruky. Nesmú sa priamo dotýkať týchto výrobkov nekrutou rukou. Pri manipulácii s mäsovými výrobkami a nebalenými syrmami a pekárenskými výrobkami musia používať rukavice, kliešte alebo iné pracovné pomôcky. Pri vykladaní nebaleného chleba z plastových prepraviek musia používať ochranné rukavice, nesmú sa ich priamo dotýkať.

Na Vaše prípadné otázky, týkajúce sa predaja potravín, adresované do redakcie Ťahanovských novín, rada odpoviem v niektorých ďalších číslach. Zdravie máme len jedno a to si musíme chrániť.

Prajem nám všetkým, aby sme Vianoce prežili v zdraví a v rodinnej pohode.



# Tajomstvo vianočných sviatkov Darček starkým



Máme pred sebou vianočný a novoročný čas: čas želania si toho najlepšieho, čas nových plánov, čas predsavzatí. A tak to má byť. Ale koľko z týchto plánov a predsavzatí sa nám podarí zrealizovať? Mnohokrát to sami nevieme. Rezultát prinesie sám život. Život, v ktorom rátame s Božím požehnaním i snahou človeka. Aj čas nám mnohokrát ponúkne odpoveď – niečo sa splní hneď, niečo neskôr a ostatné ostane navždy len túžbou nášho srdca.

Ústredným tajomstvom vianočných sviatkov je udalosť Vtelenia Božieho Syna. VERBUM CARO FACTUM EST – A SLOVO SA TELOM STALO (Jn

1,14a). Slovo sa uskutočnilo – stalo sa realitou. Odveký plán a predsavzatie Otca je tu! Slovo Otca sa zhmotnilo, stalo sa osobou, stalo sa JEŽIŠOM KRISTOM.

Plán, ktorý sa uskutočnil dokonale.

Plán všetkých plánov, predsavzatie všetkých predsavzatí, túžba všetkých túžob.

Plán, ktorý nemôže skrachovať, lebo na ňom je skoncentrované celé Božie požehnanie.

Plán Boha Otca, ktorý sa splnil pred dvetisíc rokmi v Izraeli, plní sa i dnes v Cirkvi a raz sa zavŕši vo večnosti.

Každý z nás má do Nového roku 2013 svoje vlastné predstavy, plány, túžby a predsavzatia.

Koľko z nich sa uskutoční a koľko ostane len plánom?

V spojení a v jednote s Ježišom Kristom dostanú aj naše plány novú perspektívu a istotu, že sa uskutočnia a pretrvávajú, lebo aj na nich spočívajú Božie požehnanie. Táto božia ponuka platí aj v Novom roku a platí aj pre nás.

S priáním plnosti života a radosti z Vianoc a Nového roka Vás pozdravuje:

*Patrik Vojtek, farár Rímskokatolíckej cirkvi, Košice – Sídliisko Ťahanovce*

-raj-

Žijeme v dobe uťahovania opaskov, uskromňovania, šetrenia a v mnohých prípadoch aj núdze. Vianočné sviatky sú príležitosťou potešiť aspoň drobným darčekom, pozornosťou, milým gestom. Za také sa dajú považovať každoročne poukážky na nákup potravín pre dôchodcov nad 70 rokov, ktoré im mestská časť poskytuje ako formu vianočného darčeka. Pre niekoho je to drobnosť, pre iného veľa.

Pri jeho odovzdávaní adresátom som sa stretla s mnohými osudmi, radostnými i menej radostnými, s pocitmi vďaky i pocitmi rozčarovania. Drvivá väčšina starkých však tento počin samosprávy chváli. Ako nám prezradil starosta mestskej časti Emil Petrvalský, "je dôležité urobiť radosť našim starkým, ktorí svoju jeseň života trávia medzi nami a ktorí si našu pozornosť zaslúžia. Preto sa budem stále zasadzovať za to, aby mestská časť našla finančné prostriedky na to, aby ich vo vianočnom čase potešila vianočnými poukážkami aj v budúcnosti"

**DARUJTE SI ŠTÁTNU PRÉMIU**

[www.pss.sk](http://www.pss.sk)

**66<sup>39</sup>€**

DO **31. DECEMBRA**

Vaše Vianoce budú ešte bohatšie aj vďaka štedrej štátnej prémii. Pre každého až 66,39 €.

Viac informácií získate v kancelárii obchodných zástupcov PSS, a. s., Americká trieda 21 (Pošta 13), tel. 0915 890 325, 0905 480 963.



**PRVÁ STAVEBNÁ SPORITELŇA**



# Šport v roku 2012



Rok 2012 bol športu na sídlisku Ťahanovce priaznivo naklonený. Uskutočnili sa tradičné i nové turnaje, vznikli nové Ťahanovské ligy, športovci z mestskej časti dosiahli vynikajúce výsledky na slovenských i medzinárodných súťažiach, športovali rekreanti všetkých vekových skupín i celé rodiny. Nie všetko zo športových udalostí sa zmestilo na stránky Ťahanovských novín počas roka. Pripomeňme si teda športový život na sídlisku aspoň v skratke, možno bude pre mnohých, ktorí by sa do športovej rodiny radi zapojili, zaujímavou inšpiráciou.

## Športové podujatia a udalosti:

- Šachový turnaj
  - Stolnotenisový turnaj
  - Verejné orientačné preteky
  - Beh fit
  - Tenisové a futbalové turnaje v ŠA Olympia
  - Športové dni rodín
  - Mariášový turnaj
  - Futbalový turnaj O putovný pohár starostu MČ (v spolupráci s PZ SR)
  - Futbalový turnaj žiakov ZŠ O putovný Stanov pohár
  - Olympiáda detí predškolského veku
  - Ťahanovský lesný beh
  - Turnaj v stolnom hokeji
- V mestskej časti v lete prebiehali



aj tréningy juniorských majstrovstiev sveta v orientačnom behu a v máji k nám zavitala olympijská štafeta, ktorá priniesla obyvateľom, hlavne deťom zážitok v podobe stretnutia s účastníčkou Londýnskej olympiády Dankou Veldákovou a v pohľade na olympijský oheň, ktorý smeroval do Londýna.

## Prebiehajúce ligy

- Liga v minifutbale
- Tenisová liga
- Mariášová liga

## Prijatia športovcov starostom mestskej časti

- Prijatie úspešnej plavkyne Zuzany Mimovičovej
- Prijatie basketbalistiek CBK JUGO Košice, ktoré sa stali v roku 2012 majsterkami Slovenska v basketbale kadetiek
- Prijatie zástupcov klubov karate fungujúcich v mestskej časti Košice-Sídlisko Ťahanovce, ktoré aj v roku 2012 žali na slovenských i medzinárodných tatami významné úspechy

## Infraštruktúra

Rekonštrukcia a výstavba detských a športových ihrísk, čistenie lesoparku a okolia obytnej zóny, úprava športového areálu mestskej časti.



## Výsledky Ťahanovskej futbalovej mini ligy vo futbale

### Baník – Extrém 6:9

Stanislav Výrostko

góly: Tresa 3, Borovský Leonard, Peter, a Michal – Rešetár 3, F. Fečo 2, Vindiš, Pavlovič, Duch a Krešník.

### Čierni baróni – Feyenoord 6:8

góly: Fabian, Attres 2, Varga Maťo, Kušnir -Serbin 5, Giba 2, Mico.

Po záverečnom zápase bolo odovzdávanie cien. Ceny odovzdávali poslanci mestskej časti Košice - Sídlisko Ťahanovce: Naď, Figel', Ihnát a Výrostko.

Víťazom VI. ročníka Ťahanovskej futbalovej miniligy sa stalo družstvo Feyenoordu. Na druhom mieste skončilo družstvo Čiernych barónov, čiže sa opakovalo finále z minulého roka z rovnakým koncom. Tretie miesto obsadilo družstvo Extrému a štvrté miesto obsadil Baník.

## Výsledky tenisovej ligy 2012

Stanislav Výrostko

V roku 2012 prebiehal nultý ročník tenisovej ligy na tenisových dvorcoch športového areálu Olympia. Jeho úspešný priebeh znamená, že v roku 2013 sa pod záštitou starostu mestskej časti začne prvý oficiálny ročník tenisovej ligy.

- Víťazom nultého ročníka tenisovej ligy o pohár starostu mestskej časti sídlisko Ťahanovce sa stal Zoltán Lengyel.
- 2.miesto Vladimír Kováč
- 3.miesto Ladislav Kisiday .

Pozývame Vás na

# PLES MESTSKEJ ČASTI

KOŠICE – SÍDLISKO ŤAHANOVCE

Piatok 15. februára 2013 o 18.00 hod.  
Reštaurácia Gloria Palac Košice

Konzumné : 30€

Informácie a rezervácia lístkov : Miestny úrad, tel.: 636 04 30, 0905 499 460, pani Jarmila Repčíková